

SAGRADA ESCRITURA

MITTMANN, Siegfried – SCHMITT, Götz (hrsg.): *Tübinger Bibelatlas. Auf der Grundlage des "Tübinger Atlas des Vorderen Orients" (TAVO)*. Stuttgart, Deutsche Bibelgesellschaft, 29 mapas de 27 x 49,3 cm. 97 pp. de índices.

El siguiente libro presenta 29 mapas de gran formato (véase tan sólo las dimensiones arriba presentadas). Ellos son tomados del mundialmente célebre TAVO, "Atlas de Tübingen del Medio Oriente" publicado por la editorial Reichert de Wiesbaden. Sólo un mapa (el de arqueología e historia del Sinaí) ha sido especialmente elaborado para el presente libro. Los mapas se extienden desde la edad de bronce hasta el s. XX, documentando a la perfección la geografía histórica de las tierras bíblicas. El acento está puesto en los mapas de topografía, arqueología e historia de Palestina y zonas aledañas. La excelente calidad (sumada a un precio muy accesible, 66 Euros) lo hacen un instrumento indispensable para el estudio profundizado de la Biblia y de la teología. Sólo queda entonces por decir que se trata de un verdadero "must".

Reseña bibliográfica

CuadMon 142 / 143
(2002) 485-517

ZWICKEL, Wolfgang: *Calwer Bibelatlas*. Stuttgart, Calwer, 2000. 54 pp. con 16 mapas.

Si el "Tübinger Bibelatlas" arriba presentado se caracteriza por precisión y detalles incomparables, posibilitados ambos en parte por el gran formato del libro y sus mapas despleables, el presente libro ofrece en cambio una edición portátil del tamaño de una revista. Tras una introducción y presentación de los fundamentos de la investigación histórico-topográfica se ofrecen aquí 16 mapas que ofrecen los datos geográficos, Palestina en el segundo milenio a.C, el éxodo, las tribus en Israel según *Jos* 13-21, el tiempo de los Reyes y la primera época de los Reyes, la división del reino, Palestina hasta la decadencia de Judá, el reino asirio, el reino babilónico, el reino persa, la provincia persa de Judá, la tabla de los pueblos de *Gn* 10, Palestina en tiempo de los Seléucidas y Macabeos, Palestina bajo Herodes el Grande, Palestina en tiempos de Jesús, los viajes de Pablo y los sitios de la cristiandad primitiva. Cada mapa es explicado en página opuesta. El libro se cierra con apéndices y un muy detallado índice de lugares.

RIENECKER, Fritz – MAIER, Gerhard: *Lexikon zur Bibel*. Wuppertal, R. Brockhaus, 2000. viii + 1791 pp.

Una lectura atenta y meditada de la Biblia se enriquece con el aporte de diccionarios como el presente. El gran mérito de este libro consiste en la sistematización que ofrecen las distintas voces pero al mismo tiempo –y lo que no siempre coincide en otros diccionarios– en la claridad y simplicidad que lo hace accesible a no-especialistas. Desde “Alpha y Omega” hasta “ciprés” (en alemán Zypresse) se pasa revista en casi 1800 páginas no sólo a los grandes temas de la Biblia, sino también al mundo bíblico. Todo ello con abundantes fotos, esquemas y mapas se ofrece como un auxilio no despreciable en el familiarizarse con un mundo más distante que lo que usualmente se reconoce. El volumen se cierra con un anexo con tablas cronológicas, sinopsis de los evangelios, índices de textos, tablas e imágenes.

ALEXANDER, Pat y David: *Das große Handbuch zur Bibel*. Wuppertal–Stuttgart–Innsbruck, R. Brockhaus–Katholisches Bibelwerk–Tyrolia, 2001. 815 pp.

Con una muy buena diagramación y excelentes imágenes, fotos, esquemas y mapas se ofrece, tras una introducción a la Biblia el Antiguo y Nuevo Testamento, el análisis de las tradicionales secciones de los libros bíblicos. De este modo ofrece un principio esquemático de lectura, resumiendo el contenido de las diversas secciones de los diversos libros, entrelazado con útiles aclaraciones y –como ya dije– imágenes que llevan a una más clara comprensión de las Escrituras.

SCHICK, Alexander – GLEßMER, Uwe: *Auf der Suche nach der Urbibel. Die Schriftrollen vom Toten Meer, das Alte Testament und der geheime Bibelcode*. Wuppertal, Oncken, 2000. 160 pp.

La publicación del libro “The Bible Code” de M. Brosnin produjo un gran revuelo no tanto entre los especialistas bíblicos sino en gente menos acostumbrada al dominio específico de las Escrituras. En él se busca probar la posibilidad hallar en el texto hebreo de la Biblia profecías o anuncios de eventos futuros. A ello se llegaría leyendo el texto hebreo en líneas verticales o diagonales o con otros métodos semejantes. Lo que a nosotros nos interesa es sin embargo que esta cuestión en cierto sentido muy mediatizada condujo a presentar otra cuestión: la de la búsqueda del texto “original” de la Biblia. Y aquí aparece presentada con mucha claridad y numerosas imágenes y fotos la conocida cuestión de los rollos del Mar Muerto. Y aquí radica el gran aporte de este libro, no en la discusión posterior sobre la posibilidad de “códigos” secretos en la Biblia.

ARNOLD, Bill T. – BEYER, Bryan E.: *Studienbuch Altes Testament*. Wuppertal, R. Brockhaus, 2001. 496 pp.

ELWELL, Walter A. – YARBROUGH, Robert W.: *Studienbuch Neues Testament*. Wuppertal, R. Brockhaus, 2001. 448 pp.

Presento los dos libros conjuntamente debido a que siguen el mismo esquema y método. Los autores, profesores en seminarios y universidades norteamericanas, ofrecen manuales muy logrados especialmente en el ámbito didáctico, pensados tanto para cursos como para el estudio individual. Para ello recurren al establecimiento de los objetivos de aprendizaje, conceptos, personas y nombres claves a aprender, resúmenes, tablas, mapas, fotos, glosarios, propuestas para profundizar en los temas e índices. Sirve a la vez como manual y obra de consulta. Cada capítulo de ambos libros presenta un esquema similar. Se abre con una página que ofrece en color tanto un esquema de los puntos fundamentales como los objetivos de aprendizajes (así por ejemplo en el capítulo 14 del libro sobre el Nuevo Testamento se tratan de los primeros siete capítulos del libro de Hechos. Como “preview” aparecen cuatro puntos: los Hechos como continuación del evangelio de Lucas, una visión rápida de los referidos capítulos, el primer testimonio de Jesús en y alrededor de Jerusalén (1,1-2,47) y la expansión del mensaje y la resistencia al mismo (3,1-7,60). En cuanto a los objetivos de aprendizaje se mencionan los siguientes: nombrar al autor de Hechos y su intención, explicar el significado de *Hch*, claves para una lectura de *Hch*, resumir el contenido de *Hch* 1-12, describir el encargo de Jesús en *Hch* 1, caracterizar la primera fiesta cristiana de Pentecostés, nombrar los temas centrales de los capítulos 3-7). Todo esto en la primera página. A continuación se desarrolla todo ello con abundante uso de tablas, fotos, imágenes, mapas y cuadros. Las últimas dos páginas del capítulo presentan en color cinco cuadros. En el primero están las personas importantes (Joel, Matías y Saulo), en el segundo hay que completar (por ejemplo la primera frase dice: en el inicio de *Hch* el autor se refiere a su libro anterior, el —), el tercero presenta seis cuestiones a profundizar (la sexta, por ejemplo, pregunta qué rol desempeñó la situación social y qué tensiones hubo en la comunidad primitiva), el cuarto presenta un resumen en once puntos, mientras que el último se refiere a la bibliografía (cinco libros en alemán). Los libros se cierran con un epílogo que resume todo lo estudiado, glosario e índices. El estudio se convierte en placer, y los resultados de una pedagogía tan atractiva sin duda han de notarse.

TEOLOGÍA

BEINERT, Wolfgang: *Das Christentum. Atem der Freiheit*. Freiburg-Basel-Wien, Herder, 2000. 320 pp.

El autor es un conocido profesor –ahora emérito– de teología dogmática e historia de los dogmas en la universidad de Regensburg. Entre otras virtudes de Beinert hay que destacar su obra prolífica. Existen innumerables estudios sobre el cristianismo y sin embargo permanece siempre una cuestión abierta y a responder. La razón es que por más de dos mil años grandes extensiones del mundo han sido

profundamente modificados por esta “doctrina”. ¿Cuál es su esencia?, ¿quién es aquel Jesús que lleva a hombres y mujeres a dejar todo y dedicar su vida por ejemplo en un monasterio, a componer oratorios o a fundar organizaciones caritativas, a enfrentar con valentía y basándose en la sola conciencia situaciones y sistemas de opresión, incluso a veces enfrentando a los “representantes” de Dios? El mérito del libro de Beinert radica fundamentalmente en la claridad con que presenta las características decisivas del cristianismo, acudiendo a diversos géneros y recursos. No pocos especialistas fracasan a la hora de tratar de explicar su mundo académico a lectores no-iniciados. Beinert propone aquí un compendio accesible de todo lo que el cristianismo es en esencia. Y ello en tres momentos. En el primero, arrancando de la persona de Jesús de Nazaret se pasa revista a las grandes líneas de la historia de la iglesia en unas 130 páginas. La segunda sección se estructura en tres etapas: creer (presentación clara y sucinta de los contenidos dogmáticos esenciales) obrar (ámbito de la ética) y celebrar (donde se tratan la devoción, la liturgia y el tiempo sagrado). El tercer y último momento se pregunta por lo que el cristianismo aporta. Se trata de una valoración, en especial ante otras religiones. Todo ello ofrece un muy buen intento de concentrarse en lo esencial de una pregunta nada fácil de responder.

VERWEYEN, Hansjürgen: *Gottes letztes Wort. Grundriß der Fundamentaltheologie*. Regensburg, Friedrich Pustet, 32000. 488 pp.

El presente libro causó en su primera edición un amplio debate en el seno de la teología fundamental. Ello llevó a reelaborar la obra –aquí en tercera edición– tanto en vistas a las críticas como a los apoyos. El autor, profesor de teología fundamental en la Universidad de Freiburg i. Br., ofrece aquí una obra que va imponiéndose como libro standard para el estudio de la materia.

MÜLLER, Klaus (ed.): *Fundamentaltheologie. Fluchtlinien und gegenwärtige Herausforderungen*. Regensburg, Friedrich Pustet, 1998. 459 pp.

Si hace 10 ó 15 años había una serie de manuales de teología fundamental, hoy afrontar una empresa semejante aparece sin duda como problemática. El panorama se ha complicado increíblemente y se ha perdido dimensión. Algunos temas requieren un punto de partida diverso, otros han desaparecido, mientras que problemáticas nuevas emergen en el espectro de la teología fundamental. Un conjunto de profesores y asistentes del mundo de lengua germana ha emprendido este conjunto de ensayos en búsqueda de perspectivas para el futuro de la disciplina. Quien quiera saber de qué se trata en la teología fundamental, cuáles desafíos plantean las ciencias naturales, los nuevos medios, el arte y la discusión con la filosofía contemporánea encontrará en este libro una ayuda. Agrupados en torno a cuatro áreas fundamentales como la autocomprensión de la teología fundamental actual, los debates hermenéuticos, la ampliación interdisciplinar de horizontes y el

cambio de coordenadas eclesiológicas, los ensayos ofrecidos presentan un principio de comprensión de una disciplina en búsqueda de identidad.

SCHOONENBERG, Piet: *Der Geist, das Wort und der Sohn. Eine Geist-Christologie*. Regensburg, Friedrich Pustet, 1992. 221 pp.

El autor, uno de los grandes teólogos del s. XX, expone la llamada “Geist-Christologie” o cristología del Espíritu. Ésta fue exiliada por decirlo así por la cristología clásica que parte de la encarnación de la Palabra de Dios. Se trata de una cristología que coloca en el centro de la consideración al hombre Jesús y su recíproca historia con Dios. La motivación es marcadamente pastoral: ¿cómo hacer comprensible al hombre moderno que el “Hijo de Dios” es al mismo tiempo “uno de nosotros”? Se trata de una teología de gran nivel reflexivo pero que a la vez no pierde de vista su motivación pastoral. El libro se estructura en cuatro capítulos. En el primero se trata la relación entre Jesús y el Espíritu especialmente en Marcos y Lucas pero sin descuidar otros marcos neotestamentarios. El segundo capítulo se refiere a Jesús en cuanto Fuerza y Sabiduría de Dios y de la relación de la “Geist-Christologie” con otras cristologías. El tercer capítulo analiza la Encarnación como historia. El capítulo final plantea la relación entre cristología y doctrina trinitaria.

DUNN, James D. G.: *The Christ & The Spirit*. Volume 1: *Christology*. Volume 2: *Pneumatology*. Edinburgh, T&T Clark, 1998. xix + 452 / xvi + 381pp.

El autor es profesor de “Divinity” en la universidad de Durham, Gran Bretaña y es considerado uno de los mejores especialistas en la cristología neotestamentaria. Uno de los más grandes logros en el dominio de la cristología ha sido comprenderla a la luz del Espíritu. Parece evidente pero por muchos siglos no se enfocó la cuestión del “Cristo” desde la perspectiva de quien precisamente lo unge, el Espíritu. En mucho sirvió el reencontrar la teología de los Padres, pienso especialmente en las grandes intuiciones y símbolos de la teología y liturgia siríacas, el revivir litúrgico y el diálogo con las iglesias orientales. En este sentido puede hablarse del Cristo como el gran “precursor” del Espíritu, el hombre animado y movido por el Espíritu, la penetración máxima de Éste en el dominio de lo creado. En los presentes dos volúmenes se intenta un diálogo que pretende iluminar esa profunda relación entre el Cristo y el Espíritu. En el primer volumen se presentan 24 ensayos del autor, estudios escritos a lo largo de casi tres décadas. Los capítulos 1-3 consideran el debate cristológico desarrollado en los últimos veinte años; 4-6 se ocupan de la persona misma de Jesús en sus ideas y enseñanzas; 7-9 discuten la relación entre Cristo y el Espíritu; 10-13 tratan de la cristología paulina; 14 la de los Hechos; 15-24 giran en torno del libro de Dunn “Christology in Making” y del debate académico al que éste diera origen.

El volumen segundo concentrado en la pneumatología contiene a su vez otros 23 ensayos breves: 1-6 estudia tópicos fundamentales de la pneumatología

neotestamentaria como el uso de “Espíritu” y “Espíritu Santo” así como el bautismo en el Espíritu; 7-9 examinan la relación de Juan el Bautista con la comprensión cristiana del bautismo del Espíritu; 10-13 la relación entre Espíritu, reino y el ministerio de Jesús; 14-17, pneumatología de los Hechos; 18-23 se centra en las implicancias de la pneumatología del Nuevo Testamento para la vida de la iglesia cristiana. Todo ello ofrece una gran riqueza y estimula al mismo tiempo a seguir profundizando en la comprensión de una “christologie pneumatique”.

Teología Ortodoxa

ALFEYEV, Hilarion: *Le mystère de la foi. Introduction à la théologie dogmatique orthodoxe. Traduit du russe par Michel Evdokimov*. Paris, Cerf, 2001. 270 pp.

El autor, recientemente consagrado obispo de la iglesia ortodoxa rusa, se desempeñó hasta entonces en el departamento de asuntos exteriores del patriarcado. Junto a ello ha tenido este joven investigador oportunidad de presentar una brillante tesis en Oxford sobre la relación de Simeón el Nuevo Teólogo con la Ortodoxia, otra en el Institut Saint-Serge de París sobre Gregorio de Nazianzo, además de numerosas publicaciones también traducidas a lenguas occidentales, entre ellas una presentación sistemática de la espiritualidad de san Isaac el Sirio. En la presente obra viene a llenar un vacío. En efecto hasta ahora no disponíamos de una presentación esquemática y accesible en un sólo volumen de la teología dogmática ortodoxa. Si bien la misma colección “théologies” ha venido presentando “tratados” dogmáticos como el de Trinidad del P. Bobrinskoy o incluso una magnífica introducción a la liturgia de C. Andronikof (hay que tener en cuenta que el nexo entre liturgia y dogmática en la iglesia ortodoxa como en la de los Padres es mucho más íntimo que lo que en occidente pueda pensarse. Con razón se dice que la liturgia es la celebración de lo que en el dogma se cree) no hay hasta aquí como dije una presentación sistemática y unitaria. Es cierto que en alemán se empezó a publicar una traducción de la obra de D. Staniloae. Sin embargo en mucho tiempo ha aparecido tan sólo el primero de los tres volúmenes de la “Orthodoxe Dogmatik”. A la vez la obra del teólogo rumano en mucho se asemeja al menos en su construcción a los tratados católicos, no resultando de muy fácil lectura. Alfeyev en cambio pasa revista en menos de 300 páginas a las diversas partes de la dogmática, siguiendo el orden acostumbrado. Sin embargo no se trata de un manual ni mucho menos de una pequeña “summa” en el sentido escolástico, sino que ofrece una perspectiva fundamentalmente descriptiva (más que introducirse en debates y argumentaciones) con abundante citación de trozos extensos de los Padres, autores bizantinos y teólogos ortodoxos contemporáneos. El libro analizado se basa en una serie de conferencias dictadas por el autor en el seminario de Moscú. No se orienta sólo a seminaristas o teólogos, sino a un círculo más amplio de lectores interesados en la enseñanza de la iglesia ortodoxa, buscando hacer escuchar la voz viva de los doctores de la iglesia y de algunos de sus teólogos de primer orden, por ello cita con frecuencia sus opiniones sobre los fundamentos dogmáticos de la fe. Si se tiene en cuenta que

ya Lossky –a quién cabe junto a otros teólogos de su tiempo el haber renovado la teología ortodoxa del s. XX y despertarla de la influencia latina escolástica en que estuvo en siglos pasados– que toda teología debe ser esencialmente “mística”, resulta claro cómo esta introducción a la teología dogmática es al mismo tiempo un camino de espiritualidad. Por lo tanto se trata de un aporte significativo, sobre todo a la hora de dar a conocer la particular visión ortodoxa del “misterio de la fe”. Quisiera al pasar mencionar dos carencias que a mi entender se hacen sentir. En once capítulos con un total de 62 secciones, ninguna de ellas se centra en el Espíritu Santo, ni incluso dentro del capítulo dedicado a la Trinidad. Se ha insistido e insiste aún hoy con razón en la fuerte impronta pneumatológica de la Ortodoxia y de la teología oriental. Finalmente, y en cierto sentido en contradicción con lo que yo mismo afirmé más arriba, hubiera deseado ver más atención en la dogmática a la cuestión litúrgica y a sus fuentes. Ello sin embargo no desmiente los grandes méritos de esta obra.

FLORENSKY, Père Paul: *La colonne et le fondement de la vérité. Essai d'une théodicée orthodoxe en douze lettres. Traduit du russe par Constantin Andronikof*. Lausanne, L'Age d'Homme, 1975. 501 pp.

El autor puede ser considerado como el gran motor del desarrollo de la teología ortodoxa del siglo XX. Hombre de una asombrosa erudición que lo llevó a destacarse no sólo en teología, sino también filosofía y matemáticas, Florensky nace en 1882 en el Cáucaso de padre ruso y madre armenia. Prolífico autor, fue amigo y discípulo de Sergei Boulgakov. Fue el gran propulsor del retorno a los Padres en la teología ortodoxa, cuya impronta es visible y característica hasta hoy. Ordenado sacerdote en 1911, presenta como tesis doctoral en la Academia de Teología de Moscú, donde enseñaba filosofía antigua, su “ensayo de teodicea ortodoxa” titulada: “Sobre la verdad espiritual”. Reelaborada, fue publicada en 1914 con el título actual, convirtiéndose en un clásico siempre citado nuevamente en la teología ortodoxa del s. XX.

PLEKON, Michael – VINOGRADOV, Alexis (eds.): *In the World of the Church. A Paul Evdokimov Reader*. Crestwood, New York, Saint Vladimir's Seminary Press, 2001. 273 pp.

Hace unos quince años inspeccionando la biblioteca de la facultad de teología de Buenos Aires cayó en mis manos un libro negro en francés con el título “L'Orthodoxie”. Por mucho tiempo no pude avanzar en sus páginas, llegando a lo sumo a la página 10. La espiritualidad y la riqueza teológica eran tan densas que me impedían seguir adelante. Su autor es precisamente Paul Evdokimov. Él (1901-1970) fue un muy conocido escritor, profesor y teólogo laico de la iglesia Ortodoxa en Francia. Parte de la emigración rusa tras la revolución, se adaptó plenamente a la vida y cultura occidentales. Su variada experiencia de vida tanto en una fábrica como de profesor en el Institut Saint-Serge de París y en el Instituto Ecuménico de

Ginebra así como en el Institut Catholique y el haber sido designado como uno de los observadores oficiales de la iglesia ortodoxa en el Concilio Vaticano II lo convierten en un testigo privilegiado del cristianismo del s. XX. En el presente volumen se reúnen algunos de los temas más queridos de Evdokimov: fe y cultura, vida espiritual, liturgia, escatología, libertad y autoridad. Así se puede iniciar una lectura fructífera de este teólogo clave en el siglo XX.

ANDRONIKOF, Marc (ed.): *L'oreille du Logos. In memoriam Constantin Andronikof*. Lausanne, L'Age d'Homme, 1999. 175 pp.

Príncipe ruso, sirve de traductor a De Gaulle en sus encuentros con Krushov y Kennedy, ministro plenipotenciario, decano del Institut Saint-Serge de teología ortodoxa de París, escritor profano, traductor de obras filosóficas, literarias y teológicas, pensador y teólogo, Andronikof revela sin duda una figura sumamente polifacética. Anteriormente he presentado también en Cuadernos Monásticos su teología sacramental al mismo tiempo que recuerdo su impresionante curso de liturgia. Aquí se ofrece una variedad de artículos suyos a la vez que testimonios de contemporáneos que buscan iluminar la riqueza de su personalidad

LITURGIA

BECKER, Hansjakob – ÜHLEIN, Hermann: *Liturgie im Angesicht des Todes. Judentum und Ostkirchen I: Texte und Kommentare*. St.Ottilien, EOS, 1997. 2 tomos con un total de 1565 pp. (Pietas Liturgica 9 y 10).

Se trata de una obra monumental sobre la liturgia de la muerte en el judaísmo y el cristianismo oriental. Para ello se ofrece en el primer volumen los textos en su lengua original y comentarios y en el segundo las traducciones. De este modo se ofrecen los textos litúrgicos en el judaísmo, en la familia litúrgica alejandrina (rito copto y etiópico), en la familia litúrgica antioquena oriental (rito sirooriental-caldeo) y occidental (rito sirooccidental-antioqueno, maronita, armenio, geórgico y bizantino). Los comentarios están a cargo de prestigiosos especialistas. La obra se cierra con cuatro apéndices dedicados a textos históricos (oración por los muertos en el libro VIII de las Constituciones Apostólicas, en el Euchologion de Serapión de Thmuis, y de la liturgia de los muertos en el corpus dionysiacum), oraciones para la muerte (especialmente en el rito armenio y bizantino-eslavo), formularios de sepultura para los diversos estados (copto, etíope, sirooccidental-antioqueno, maronita), memoria de los muertos (en el rito copto, etíope y armenio). Finalmente un glosario. Es evidente que quien quiera ocuparse del tema de la liturgia de la muerte tendrá en estos magníficos volúmenes un instrumento de trabajo sumamente rico e imprescindible a la vez.

PATRÍSTICA

CAPALBO, Battistina (ed.): *I Salmi commentati dai Padri della Chiesa. Miniature del XIII-XV secolo*. Milano, Paoline, 2000. 429 pp.

Se trata de una lujosa presentación del salterio en traducción italiana, provista cada uno de las piezas de un breve comentario de alguno de los Padres latinos y griegos y hermosas imágenes de miniaturas de los siglos XIII-XV tomadas de la Biblioteca Capitular de la Catedral de San Rufino de Asís y de la Biblioteca del Monumento Nacional de la Abadía de Cava. Al final del libro se encuentra un índice de las fuentes patrísticas. Una muy hermosa edición.

VISONÀ, Giuseppe (ed.): *Didachè. Insegnamento degli Apostoli. Introduzione, testo, traduzione e note di Giuseppe Visonà*. Milano, Paoline, 2000. 385 pp. (Lectures cristiane del primo millennio, 30).

Es sabido que la llamada "Didajé", redescubierta hace apenas más de un siglo en un monasterio de Constantinopla, constituye uno de los documentos más candorosos y a la vez enigmáticos del cristianismo primitivo del siglo I, compartiendo el mismo contexto en el que surgieron los evangelios. En ella aparece todavía vivo y vigoroso el cariz semítico del cristianismo naciente. La presente edición se destaca por un gran rigor presentando una sopesada introducción a la obra. Además del texto griego y traducción italiana enfrentados el autor-editor ofrece una detallada introducción de más de 250 páginas en dos partes. En la primera estudia los problemas y la naturaleza de la obra así como la génesis, estructura y formación de la Didajé. La segunda parte, mucho más extensa, se centra en el contenido de la misma, dividiéndola en cuatro secciones: la catequético-moral de las dos vías (1-6), la sección litúrgica (7-10), la disciplinar (11-15) y la escatológica (16). Luego se ofrece el texto bilingüe, estudiando previamente tradiciones y ediciones. El volumen se cierra con bibliografía e índices (bíblico, de obras, y onomástico). Esta obra significa pues un gran aporte para el conocimiento de la Didajé y del cristianismo del primer siglo.

URBÁN, Ángel (ed.): *Polycarpi et secundae epistulae Clementis Romani Concordantiae*. Hildesheim-Zürich-New York, Olms-Weidmann, 2001. 318 pp. (Concordantia in Patres Apostolicos. Pars VII).

También en números anteriores comenté otro volumen de la misma colección, aquella vez referida a las cartas de Ignacio. Siguiendo el mismo esquema que aquella vez, tras una introducción la obra se estructura de la siguiente forma: I. *Polycari Epistula ad Philippenses*. II. *Secunda Epistula Clementis ad Corinthios*. III. *Martyrium Polycarpi*. IV. *Appendices*. Las tres primeras secciones ofrecen una presentación de la tradición textual de la obra, abreviaturas de manuscritos,

versiones antiguas y recensiones usadas en el aparato crítico, y notas sobre las concordancias, abreviaturas de las ediciones y estudios críticos citados en el aparato crítico y, finalmente, una bibliografía escogida (otras ediciones, comentarios y estudios). La cuarta sección es un conjunto de tres apéndices: la conjunción y adverbio *kai*, el artículo (*o'*, *h'*, *to*) en las tres obras presentadas, y el último apéndice que presenta un índice de frecuencias de palabras. Como dijera anteriormente se trata de un instrumento de trabajo indispensable no sólo para el estudio de los Padres Apostólicos, sino también para el de la teología primitiva.

WIDDICOMBE, Peter: *The Fatherhood of God from Origen to Athanasius*. Oxford, Oxford University Press, 2000. xxiii + 290 pp.

La paternidad de Dios tiene un lugar central en el pensamiento cristiano sobre Dios. Si ya desde los comienzos de la fe los cristianos se referían a Dios como Padre, no fue hasta Atanasio en el cuarto siglo que la idea de Dios como Padre llegó a constituirse en tema de análisis continuo. Considerando la génesis de la comprensión atanasiana de la paternidad divina sobre el trasfondo de la tradición alejandrina, el autor demuestra cómo el concepto llegó a ocupar un lugar tan prominente en la teología cristiana. Para ello argumenta que hay una continuidad desde Orígenes hasta Atanasio, mostrando cómo tanto en el lenguaje como en la estructura de sus argumentos los siglos III y IV se reflejan en la presentación origeniana de Dios como Padre. Para Orígenes, la paternidad de Dios se sitúa en el centro de la fe cristiana. Atanasio entiende la paternidad de Dios como elemento integral en la defensa de la divinidad del Hijo contra el desafío arriano: la paternidad muestra a Dios como fuente amorosa y fecunda de todo y aquel quien desea unirse con nosotros en su Hijo Jesucristo.

ZINCONI, Sergio (ed.): *Giovanni Crisostomo. Omelie sull'oscurità delle profezie*. Roma, Studium, 1998. 251 pp. (Verba Seniorum N.S. - 12).

El autor, profesor de literatura cristiana antigua en las universidades Lateranense y "la Sapienza" de Roma, ofrece aquí la edición crítica de dos homilias pronunciadas por el Crisóstomo probablemente en Antioquía sobre el sentido de la oscuridad de las profecías veterotestamentarias. Allí sigue la línea de autores como Justino, Ireneo, Clemente de Alejandría y Eusebio al ver en aquella oscuridad la finalidad de proteger la integralidad de las Escrituras de las persecuciones judías, pero al mismo tiempo desarrolla otros principios de comprensión, al ver en la economía de salvación una preparación del terreno para una mayor disponibilidad para acoger el mensaje del Hijo de Dios, también a través de la providencial traducción de los LXX. El presente volumen se estructura en una introducción, en la cual se refiere al arriba mencionado tema de la oscuridad de las Escrituras en la tradición patrística, al lugar y fecha de las presentes homilias, su estructura, tradición manuscrita y ediciones. A continuación se brinda el texto griego y su traducción

italiana (la primera) y un comentario. El volumen se cierra con bibliografía e índices.

ESPIRITUALIDAD

McGRATH, Alister E.: *Christian Spirituality. An Introduction*. Oxford– Malden, Massachusetts, Blackwell, 1999. 204 pp.

El autor, profesor en Oxford, es un *bestseller*. La razón de su éxito se debe a su calidad pedagógica de sus manuales. En cuanto al presente libro sus méritos son variados: en primer lugar el logrado método didáctico, el evitar un enfoque solamente histórico, el alentar un contacto directo con las fuentes, el incluir una cobertura completa de la tradición espiritual cristiana, incluyendo catolicismo, ortodoxia, protestantismo y el amplio fenómeno del “evangelicalism”. Por otra parte su actualidad y practicidad son testimoniadas, por ejemplo, por las referencias a sitios de espiritualidad en Internet. Tras un capítulo introductivo, en el cual se busca definir nociones básicas como qué significa “espiritualidad”, “espiritualidad cristiana” y clarificar otros términos del misticismo y espiritualidad, siguen otros seis capítulos que estudian la riqueza y variedad de la espiritualidad cristiana. Así se pasará revista a los diversos tipos de la misma, sus fundamentos teológicos básicos (naturaleza de la teología y su relación con la espiritualidad) y específicos (articulados en creación, naturaleza humana, Trinidad, encarnación, redención, resurrección y consumación). Luego se plantea la relación entre imágenes bíblicas y espiritualidad cristiana (por ejemplo fiesta, camino, exilio, lucha, purificación, desierto, ascenso, oscuridad y luz, silencio), la visualización de la espiritualidad cristiana en rostros, lugares y espacios. En el último capítulo se presentan 13 figuras de la historia de la espiritualidad. Todo el libro es presentado de modo muy pedagógico. Con textos, introducciones, puntos a estudiar y meditar y breve bibliografía. Se cierra con 3 páginas llenas de sites de espiritualidad, un glosario, fuentes de las citas, bibliografía ulterior y un índice. Tan recomendable para el estudio personal o para cursos como los otros manuales de McGrath.

DE LIBERA, Alain: *Maître Eckhart et la Mystique Rhénane*. Paris, Cerf, 1999. 142 pp. (Initiations au Moyen Âge).

La llamada “mística renana” –fundamentalmente Eckhart, Suso y Juan Tauler– ha sido objeto de numerosos estudios, lo cual refleja la atracción que ella ejerce. El autor de este pequeño libro –profesor de historia de la filosofía medieval en la Universidad de Ginebra y que ha venido publicando varias obras acerca de Meister Eckhart y traducciones de sus obras latinas y alemanas– encuadra aquí la obra de Meister Eckhart en su contexto: el movimiento de las ideas del siglo XIV, apareciendo entonces ante todo como teólogo, docente y predicador. Se ofrece aquí pues la teología de Eckhart en sus aspectos sistemáticos y exegéticos. Serán Enrique Suso y Juan Tauler sus principales discípulos y quienes permitirán la difusión y

rehabilitación de la obra de su maestro en la época moderna. De esta manera el libro comentado consta de tres partes: en la primera se hace una breve presentación histórica de Eckhart, para pasar en la segunda al análisis de su teología. La tercera y última parte se concentra en la mística renana: Enrique Suso (+1366), Juan Tauler (+1361) y la reacción mística antieckhartiana de Jan van Ruysbroek. Finalmente se ofrece un listado bibliográfico de ediciones, traducciones y estudios.

STÖRMER-CAYSA, Uta (ed.): *Meister Eckhart. Deutsche Predigten. Eine Auswahl. Auf der Grundlage der kritischen Werkausgabe und der Reihe "Lectura Eckhardi" herausgegeben, übersetzt und kommentiert von Uta Stömer-Caysa*. Stuttgart, Philipp Reclam jun., 2001. 222 pp.

En la historia de la mística medieval sobresale como una cumbre especial la obra de Meister Eckhart. El dominico no pudo no obstante defenderse de la acusación de herejía contra él levantada pues muere durante el mismo proceso de inquisición en la corte papal de Avignon. En sus obras latinas y alemanas, en Summas escolásticas, en sus Tratados y sobre todo en sus Prédicas desarrolla una mística grandiosa y diferenciada, cuyo brillo idiomático sigue impresionando incluso hoy. La obra analizada ofrece una selección de prédicas en edición bilingüe en alemán original (Mittelhochdeutsch) y alemán actual (Neuhochdeutsch) en páginas opuestas. Una invitación a la mística renana pero también al estudio de la riqueza y evolución de la lengua alemana.

JUAN TAULERO: *I Sermoni. Introduzione e note di Marco Tannini. Traduzione di Franca Belski*. Torino, Paoline, 1997, 834 pp.

Tauler, dominico alemán del s. XIV, fue junto a Suso, discípulo de Meister Eckhart y salvó de la condenación el pensamiento del maestro, asegurándole una difusión más allá de Alemania. Él retoma lo esencial del pensamiento de aquel, invitando a abandonar todo y a descender al "fondo del alma", donde se encuentra la verdadera realidad de nosotros mismos y de Dios. Sin embargo se manifiesta más atento a los matices psicológicos y más cercano a las necesidades de la gente común, privado de aquellas arideces teológicas que a veces pueden desconcertar en Eckhart. El presente libro consta de una introducción general al tiempo, vida y obras de Tauler, así como de su doctrina e influjo posterior. A continuación se ofrece la traducción de 84 sermones. De este modo se trata de una verdadera fuente de espiritualidad sumamente provechosa también para el lector actual.

ALBUS, Michael: *Stundenbuch der Wüste*. Stuttgart–Zürich, Kreuz, 2001. 123 pp.

El desierto es un topos de toda espiritualidad. El autor aquí en base a magníficas fotografías del Sahara y significativos textos de célebres autores

espirituales presenta una meditación temática muy lograda.

BEINERT, Wolfgang: *Ich hab da eine Frage... Auskunft zum Glauben der Christen*. Regensburg, Friedrich Pustet, 2002. 286 pp.

En el mundo religioso alemán se presenta una llamativa separación entre teología y espiritualidad y, a la vez, entre la así llamada “teología científica” (*wissenschaftliche Theologie*), es decir la reflexión provista de todo el rigor académico y científico y, por otra parte, la vida religiosa y espiritual en las parroquias e incluso en la vida religiosa. Salvo honrosas excepciones se manifiesta una fuerte tendencia a una teología “seca”, no-espiritual y por otro lado una praxis cristiana que se manifiesta muchas veces –especialmente a los ojos de los no alemanes— como “light” o “decolorada”.

Beinert por muchos años profesor de teología dogmática e historia de los dogmas en la universidad de Regensburg y desde 1998 emérito intenta aquí una interesante propuesta. Fruto de su experiencia de muchas conferencias y diálogos emprende con un lenguaje increíblemente llano la tarea de responder las preguntas básicas que se formula todo católico, cristiano o incluso toda persona respecto al mundo de la fe. Desde la cuestión de Dios hasta el celibato, desde el Islam hasta la obediencia en la Iglesia, desde el matrimonio hasta la reencarnación van siendo considerados breve pero sustancialmente y sobre todo accesible a todas las cuestiones cotidianas que cada uno se formula. Por todo ello es un intento sumamente interesante, que se presenta a modo de “portal” para invitar a la reflexión ulterior.

CANTALAMESSA, Raniero: *Komm, Schöpfer Gott. Betrachtungen zum Hymnus Veni Creator Spiritus*. Freiburg–Basel–Wien, Herder, 2^a1999. 445 pp.

En el contexto de la preparación para el año santo 2000 y dentro del “año del Espíritu Santo” –que se mostró sumamente fecundo para la reflexión y la publicación de obras pneumatológicas– se ofrece aquí la traducción alemana de un hermoso libro. El autor es un capuchino italiano que de una manera asombrosa combina erudición (fruto de su anterior actividad académica) con espiritualidad. No sin motivo ha predicado en la misma casa pontificia. Especialista sobre todo en los Padres de la Iglesia (recordemos aquel hermoso libro de antología de los textos sobre la Pascua en edición original junto con su traducción en página enfrentada) pero que sin embargo domina toda la historia de la teología y sobre todo de la espiritualidad. El presente libro es como lo dice su subtítulo una detenida y sabrosa meditación sobre el “Veni Creator Spiritus”. A partir de allí el autor va extrayendo toda la riqueza de la reflexión pneumatológica de 2000 años de experiencia cristiana del Espíritu. La significación de esta obra es subrayada por el mismo Card. Ratzinger en el prólogo. Una hermosa obra para tener en cuenta.

CORNUZ, Michel: *Le ciel est en toi. Introduction à la mystique chrétienne. Préface de Jean-Pierre Jossua*. Genève, Labor et Fides, 2001. 263 pp.

En Europa las grandes religiones institucionalizadas van desangrándose ante el avance del llamado “homo areligioso” y por otra parte una conferencia del Dalai Lama, por dar un ejemplo, atrae a miles de hombres y mujeres. Esto es un signo de la fuerte necesidad y aspiración por una honda dimensión religiosa y mística no satisfecha por enseñanzas y cultos oficiales. Testigo de ello es el crecimiento continuo de las estanterías en las librerías dedicadas a mística o esoterismo. Las mediaciones de las “iglesias” o “instituciones” opaca muchas veces la realidad que deberían “mediar”. De allí por ejemplo la búsqueda de muchos de un cristianismo sin iglesia. Sin intentar argumentar sobre fuerzas y debilidades de esta posición el autor trata de ofrecer aquí una sistematización del fenómeno místico dentro del cristianismo acudiendo en gran medida a los textos fundamentales de esa tradición.

BAUD, Michel – EGGER, Maxime (eds.): *Les richesses de l’Orient chrétien*. Pully (Suiza) – Saint Maurice (Suiza), Le Sel de la Terre-Saint-Augustin, 2000. 195 pp.

Este volumen contiene un ciclo de conferencias sobre el cristianismo oriental organizado por el sacerdote Philippe Baud, director del Centre catholique d’études de Lausanne y el diácono Maxime Egger, director de la editorial ortodoxa Le Sel de la Terre. En este ciclo se presentan ponencias de algunos de los representantes más acreditados en el estudio del cristianismo de Oriente: Enzo Bianchi (prior de la comunidad monástica de Bose, Italia), Mons. Kallistos Ware (obispo de Diokleia y profesor de teología ortodoxa en Oxford), Mons. Georges Khodr (metropolitano de Monte-Líbano y anteriormente profesor de civilización árabe e islamismo en la universidad de Beyrouth), Michel Stavrou (profesor asistente de teología dogmática en el Institut Saint-Serge de París), Claude Bérard (profesor de arqueología clásica en la universidad de Lausanne) y Christine Chaillot (autora de numerosas obras sobre las iglesias ortodoxas orientales). El libro se inicia con una introducción a cargo de los editores. Bianchi tiene por tema la espiritualidad del desierto. Bérard se refiere a los iconos como camino de conocimiento de Dios. Stavrou estudia las energías divinas como transfiguración del cuerpo y del cosmos en la teología bizantina. Mons. Khodr trata la particular situación de las iglesias cristianas en el mundo árabe y su diálogo con el islamismo. Chaillot se refiere a la fidelidad y vulnerabilidad de las iglesias más antiguas de Oriente. Finalmente Mons. Ware invita a emprender el camino de la unidad, de la Iglesia indivisa. Se trata como es obvio de un muy valioso aporte para conocer las riquezas del Oriente cristiano, si se me permite repetir el título de la obra.

JUNGCLAUSSEN, abt Emmanuel (ed.): *Das Jesusgebet. Herausgegeben und eingeleitet von Emmanuel Jungclausen*. Regensburg, Friedrich Pustet, 2001. 72 pp.

El editor e introductor del libro es el abad del famoso monasterio

benedictino de Niederaltaich, caracterizado como el de Chevetogne por el hecho que una decanía de monjes celebra los oficios y la liturgia en rito bizantino. A la vez el estudio sobre la oración de Jesús –aparecido originalmente en inglés– constituye un clásico, que ofrece a lectores occidentales de manera clara y simple la multiseccular tradición oriental. Las diversas secciones tratan del camino interior, los orígenes de la oración de Jesús, la práctica y los supuestos de la misma, sus condiciones y la profundización en ella. La última sección refiere a la importancia del director espiritual (*staretz*) en este camino. A modo de anexo el libro se cierra con una mirada conjunta sobre la oración de Jesús y la espiritualidad ortodoxa. Una obra hermosa sobre un tema que gana cada vez más adeptos en el mundo entero.

SKOBTSOV, Mère Marie: *Le sacrement du frère. Nouvelle édition revue et complétée. Préface d'Olivier Clément. Biographie spirituelle par Hélène Arjakovsky-Klépinine. Textes traduits du russe par Hélène Arjakovsky-Klépinine, Françoise Lhoest et Claire Vajou.* Paris–Pully, Cerf–Le Sel de la Terre, 2001. 312 pp.

La vida de la Madre Marie Skobtsov (1891-1945) constituye una verdadera novela, épica y trágica a la vez. Estrella de los salones literarios de San Petersburgo, revolucionaria socialista encargada de asesinar a Trotski, alcaldesa de la una ciudad en las costas del Mar Negro, exiliada en Europa, madre de tres niños, vivió todo. Tentada por el ateísmo después de la muerte de su padre, fue visitada por Dios cuando la muerte de su hija Nastia. Casada y divorciada dos veces, toma el hábito monástico en 1932. Pero en vez del desierto del claustro prefiere el desierto de los corazones humanos consumidos por la historia; a la disciplina del convento la bohemia de una vida entregada al soplo imprevisible del Espíritu. Su regla consiste en entregarse totalmente, en vivir la compasión hasta la locura de la cruz. En París será la madre de todos los bendecidos por la vida, los vagabundos, los locos y los judíos perseguidos. Pero la Madre María fue también teóloga y artista. Como signo de su fe y de su combate dejó iconos, dibujos y textos ardientes sobre los fundamentos místicos de la relación con el otro, la espiritualidad de la acción social, el sentido del trabajo, el monaquismo en el mundo, la libertad en la Iglesia, el acto creador. Huella de una vida y una reflexión poderosamente inspiradoras, este libro quiere ser un eco del llamado, profético y provocador, que la Madre María deseó ser. Murió en las cámaras de gas de Ravensbrück por haber salvado judíos.

LUC DE SIMFÉROPOL: *Voyages à travers la souffrance. Autobiographie d'un archevêque-chirurgien pendant la grande persécution soviétique. Traduction du russe par Françoise Lhoest. Introduction par Maxime Egger.* Paris–Pully, Cerf–Le Sel de la Terre, 2001. 105 pp.

Mons. Lucas de Simféropol (1877-1961) es uno de los testigos de la Luz en el corazón de las tinieblas. Una figura literalmente “extraordinaria”, como lo revela su autobiografía dictada a su secretaria antes de su muerte, mientras estaba

completamente ciego. Canonizado como santo local de Crimea en 1995 y como santo de la iglesia ortodoxa rusa en agosto de 2000, fue marcado espiritualmente por la piedad profunda de su padre, un católico de origen polaco. Hijo de una familia aristócrata, atraída por la pintura, quiso ser médico de campaña y de los pobres. Tras la muerte de su mujer llegó a ser obispo, lo cual no le impidió seguirse desempeñando como cirujano y continuar su investigación sobre los cadáveres. Elevado al rango de arzobispo, recibió en 1946 el premio Stalin por su obra sobre la cirugía de heridas purulentas, obra escrita paradójicamente durante sus once años de exilio y de campo de concentración. El libro que ahora se comenta escrito en un estilo simple y accesible constituye a la vez sus “memorias interiores” y un documento excepcional sobre la vida de los cristianos bajo el terror de los años 1920-1940 en la Unión Soviética, la aventura existencial épica de un hombre de fe rasgado entre su vocación de servidor de la Palabra y su pasión profesional; perseguido por su compromiso como médico de almas y salvado por sus proeza en la medicina del cuerpo.

BOBRINSKOY, Boris: *La compassion du Père. Introduction par Maxime Egger*. Paris–Pully, Cerf–Le Sel de la Terre, 2001. 344 pp.

Tras una detallada introducción de la persona del autor, sacerdote ortodoxo, párroco y decano del Institut Saint-Serge de París, y su reflexión teológica, se ofrecen algunos escritos suyos ordenados en tres capítulos. En el primero se centra en el problema del mal y del sufrimiento. Allí se detiene en la figura del Cordero de Dios que carga la miseria humana para pasar luego al amor de los enemigos y el misterio del perdón. El segundo se refiere a la “liturgia del corazón”, la oración del corazón. Mientras que el último estudia el camino del conocimiento de Dios, la teología como posibilidad y su relación con la espiritualidad. En la escucha del Espíritu la palabra del P. Boris conduce siempre más allá de sí misma, al silencio del Padre cuyas entrañas de misericordia son la fuente eterna del amor auténtico y de la verdadera solidaridad.

KHODR, Georges: *L'appel de l'Esprit. Église et société. Textes choisis et mis en forme par Maxime Egger*. Paris–Pully, Cerf–Le Sel de la Terre, 2001. 344 pp.

Normalmente se ha admirado en el cristianismo ortodoxo su vivencia espiritual, especialmente en la liturgia. Sin embargo se ha señalado un cierto debilitamiento de su presencia en el mundo contemporáneo, en su compromiso con los problemas y anhelos más concretos del hombre. Precisamente la figura del autor y las meditaciones que ahora se ofrecen vienen a satisfacer esta cuestión. Mons. Khodr, obispo del Monte Líbano, es uno de los grandes inspiradores de la renovación de la Iglesia Ortodoxa en el Medio Oriente. Aquí se nos ofrece como fruto de 35 años de meditación sobre la Iglesia y la sociedad (como lo indica el subtítulo del libro), fundado en la escucha de la Palabra y el grito de los oprimidos, la propuesta de un camino de encarnación de la fe en la historia. Así el autor va meditando sobre

las fuentes del compromiso cristiano, los lugares y formas de testimonio, las luces y sombras del cristianismo, los modos de la presencia en el mundo, la guerra y la paz. Se trata de un aporte desde la perspectiva y riqueza del mundo ortodoxo a un mundo globalizado.

GRÜN, Anselm: *Jesus—Tür zum Leben. Das Evangelium des Johannes*. Stuttgart—Zürich, Kreuz, 2002. 155 pp.

GRÜN, Anselm: *Jesus—Bild des Menschen. Das Evangelium des Lukas*. Stuttgart—Zürich, Kreuz, 2002. 144 pp.

El autor es un conocido monje y sacerdote de la abadía benedictina de Münsterschwarzach en Alemania. Grün es uno de los grandes best-sellers del mercado editorial espiritual del mundo germano. Curiosamente no se trata de un ermitaño, sino del administrador o ecónomo de su monasterio. Al mismo tiempo sirve como director de la casa de retiros del monasterio. El éxito de Grün radica en el modo sencillo con que ofrece una espiritualidad y teología profundas. En los libros analizados, por ejemplo, una lectura atenta descubre tras la sencillez, calidez y espiritualidad de los textos, todo el rigor científico de una teología académica junto con un hondo conocimiento psicológico. Y todo ello accesible a cualquier cristiano. Ésta es la clave del éxito de los libros de Grün. Es por ello que estas muy buenas presentaciones de los evangelios de Juan y Lucas se manifiestan como muy recomendables.

MONÁSTICA

DESEILLE, Père Placide: *Nous avons vu la vraie lumière. La vie monastique, son esprit et ses textes fondamentaux*. Genève, L'Age d'Homme, 1990. 335 pp.

El conocido autor, monje trapense devenido ortodoxo y superior de un monasterio en Francia tras su ingreso en una comunidad del Athos, nos ofrece aquí un verdadero compendio de la vida monástica con una fuerte impronta del monacato antiguo y especialmente oriental (como se ve por ejemplo en el título la referencia a la oración después de la comunión en la liturgia de san Juan Crisóstomo). El libro se estructura en tres partes. La primera, llamada “la tradición monástica” incluye el estudio de la vocación monástica en su especificidad, las diversas formas de vida monástica, y la presentación del monacato oriental y occidental. La segunda parte se ocupa de los fundamentos doctrinales de la vida espiritual. Allí se analizan el designio divino y la vida en Cristo. La tercera parte se centra en el camino al Reino, presentándose la renuncia evangélica, el monasterio como “schola divini servitii”, la guarda del corazón, y la oración. La cuarta parte ofrece una selección de textos fundamentales en la tradición monástica ya sea íntegramente, ya sea en extractos:

la "Vida de san Antonio" de Atanasio, las "Reglas" de Pacomio, escritos ascéticos de san Basilio (Reglas Morales, Grandes Reglas, Reglas Breves), Las "Instituciones" de Casiano y una selección de las "Colaciones" del mismo autor, la "Regla" de san Agustín, la "Regla" de san Benito y, finalmente, el ritual ortodoxo de la profesión monástica. Un libro de gran riqueza y para volver continuamente a él.

BONI, Andrea: *Regole Religiose di ieri e di oggi*. Roma, Studium, 1999. 282 pp.

El autor es fraile franciscano, profesor emérito de legislación eclesiástica en el Antonianum y la Lateranense fue también consultor de la congregación para institutos de vida consagrada. La obra referida se inserta en el proceso de renovación posconciliar de la vida religiosa, poniendo especial acento en las grandes reglas: de san Basilio y san Benito para monjes, de san Agustín para canónigos regulares y la de san Francisco para religiosos apostólicos. A través de ellas y desde una impronta teológico-canónica el autor va analizando la vida religiosa en cinco capítulos. Así en el primer capítulo se estudia el fundamento evangélico de las mismas; en el segundo su origen institucional; en el tercero su estructura institucional; en el cuarto su valencia estructural; y en el quinto y último se analizan las grandes reglas religiosas en el ordenamiento jurídico de la Iglesia. En apéndice se ofrecen las reglas de san Benito y de san Francisco.

BÁDENAS, Pedro – BRAVO, Antonio – PÉREZ MARTÍN, Inmaculada (eds.): *EPIGEIOS OURANOS. El Cielo en la Tierra. Estudios sobre el Monasterio Bizantino*. Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1997. 352 pp. + 32 láminas (Nueva Roma 3).

El libro presenta 23 estudios de autores mayoritariamente españoles centrados en el lugar fundamental que desarrolla el monasterio en el mundo y cultura bizantinos. Generalmente se pasa rápidamente por alto que las formas cristianas y dentro de ellas el monaquismo a pesar de apariencias similares en Oriente y Occidente revelan dos *ethos* las más de las veces enfrentados. Sobrepasa el límite de la presente recensión referir en detalle a la función del monasterio en Bizancio. Sin embargo deseo aquí tan sólo felicitar la riqueza de perspectivas que ofrecen los trabajos reunidos en este volumen: desde Rusia a Italia, pasando por Bulgaria, Rumania, Constantinopla, Grecia. Cuestiones sociológicas como el monacato utilizado como grupo de violencia, la dimensión asistencial del monasterio, la educación en el mismo hacia dentro y fuera, el *scriptorium*, la creación del primer alfabeto búlgaro, la influencia de la "Scala Paradisi" de san Juan Clímaco en la literatura rumana, el conflicto monástico en la Rusia del S. XV entre Nil Sorskij y Josif Volokolamsk, etc. testimonian la variedad e interdisciplinariedad del presente estudio.

HISTORIA

GÜNTHER, Rosemarie: *Einführung in das Studium der Alten Geschichte*. Paderborn-München-Wien-Zürich, Ferdinand Schöningh, 2001. 349 pp.

Esta introducción forma parte de una colección de manuales universitarios (UTB). Anteriormente he presentado también la introducción a la ciencia de la liturgia de Meßner de esta misma serie. El presente volumen se dirige a quienes se inician en el estudio de la historia antigua, ofreciéndoles una primera orientación, y haciéndoles a la vez conocer cuáles son los instrumentos de trabajo necesarios para aquella disciplina. Tras una breve presentación de la materia se estudian los tipos de fuentes más importantes como lo son las lenguas antiguas y la tradición literaria, para pasarse luego a los métodos de la disciplina. En una tercera sección se tratan las ciencias auxiliares y vecinas a la historia (fundamentalmente arqueología, cronología, geografía, epigrafía, numismática, papirología, prosopografía). La cuarta ofrece aspectos particulares de la historia antigua como lo son estado, derecho, ciencias militares, religión, filosofía, historia de la economía y de la sociedad. La quinta brinda una presentación sumamente práctica de la carrera: tipos de clases (lecciones, seminario, ejercicios, coloquios, excursiones) y las técnicas de trabajo características de las universidades alemanas sin pasar por alto el uso de la computadora e Internet. La última sección da un vistazo en perspectivas laborales y otras cuestiones prácticas al finalizar la carrera. De este modo en menos de 330 páginas se ofrece una atractiva presentación del estudio de la historia antigua en su teoría y praxis.

BOARDMAN, John – GRIFFIN, John – MURRAY, Oswyn (eds.): *The Oxford History of Greece and the Hellenistic World*. Oxford, Oxford University Press, 2001. viii + 520 pp.

El legado del mundo helenístico es vasto, extendiéndose desde la arquitectura, filosofía, literatura y las artes visuales hasta la estrategia militar y la ciencia. El estudio aquí comentado comienza en el siglo VIII a.C., testimoniando la emergencia de las ciudades-estado griegas, y se extiende hasta las conquistas de Alejandro Magno y el establecimiento de las monarquías griegas unos cinco siglos más tarde. Los diversos capítulos sobre la historia política y social se entremezclan con aquellos que tratan filosofía y artes, incluyendo Homero, el mito griego, Aristóteles y Platón, así como los dramaturgos griegos como Sófocles y Aristófanes, y el florecimiento de las artes visuales y plásticas. Una muy buena introducción en la cultura de este período.

ORTKEMPER, Hubert (ed.): *Führer durch das klassische Griechenland. Die antiken Texte zur Kunst und zu den Landschaften Griechenlands*. Frankfurt am Main–Leipzig, Insel, 1997. 408 pp.

En Alemania cada trabajador goza de 6 semanas anuales de vacaciones. Ellas son empleadas por la mayor parte de la población –sin distinción social– en

viajar sobre todo fuera de Alemania hasta en los rincones más alejados del mundo. El Mediterráneo y las tierras cálidas constituyen algunos de los lugares preferidos por los habitantes de las tierras frías. Ello fomenta una gran publicación de guías de viaje. El presente libro intenta una preparación para el viaje a Grecia. Lo original de esta "guía" es brindar la perspectiva de la Grecia clásica a través de los textos más significativos de la antigüedad, pero también de otros como Hölderlin. Para antes del viaje y especialmente para leer *in situ* y buscar comprender el fenómeno cultural del mundo clásico. Es una propuesta sumamente interesante.

HEUSS, Alfred: *Römische Geschichte. Herausgegeben, eingeleitet und mit einem neuen Forschungssteil versehen von Jochen Bleicken, Werner Dahlheim und Hans-Joachim Gehrke.* Paderborn-München-Wien-Zürich, Ferdinand Schöningh, ⁸2001. xx + 695 pp.

La octava edición habla por sí misma del éxito del presente manual. Publicada por vez primera en 1960 esta obra fue convirtiéndose en los últimos cuarenta años en una obra *standard* para el estudio de la historia de Roma en el mundo germanoparlante. Ahora se brinda una edición actualizada y ampliada según los últimos criterios de la investigación. Desde los orígenes de Roma hasta su decadencia y las invasiones germánicas se pasa revista en once capítulos a los grandes momentos de una civilización muy especial. El último capítulo se refiere particularmente a la investigación de la historia romana. Se trata sin duda alguna de un clásico.

TREADGOLD Warren: *Byzantium and Its Army. 284–1081.* Stanford, Stanford University Press, 1995. 250 pp.

El autor, profesor de historia en la Saint Louis University de los Estados Unidos, ha escrito ya otras dos obras fundamentales para el conocimiento de la historia del imperio bizantino (*The Byzantine Revival. 780–842*, Stanford, 1988 y sobre todo: *A History of the Byzantine State and Society*, Stanford, 1997). Ello demuestra a primeras vistas que estamos ante un especialista del tema. En el libro analizado se estudia por primera vez la importancia del ejército bizantino en el período que va desde la reorganización de Dioclesiano hasta su desintegración después de la batalla de Manzikert en 1071. En ocho siglos el ejército a pesar de perder un número de batallas logró preservarse a sí mismo y lo que es más importante a Bizancio. El presente estudio intenta dar respuesta a cuestiones que hasta ahora han permanecido abiertas acerca del tamaño del ejército, su organización, sus finanzas y provisiones y especialmente como llega a sucumbir en el siglo XI. Se trata sin duda de un tratamiento sistemático de un tema relevante y hasta ahora inexplorado a cargo de uno de los grandes especialistas en la historia bizantina.

TREADGOLD Warren: *A History of the Byzantine State and Society.* Stanford, Stanford University Press, 1997. xxiii + 1019 pp.

Más de 500 años tras su desaparición como estado Bizancio sigue fascinando no sólo a estudiosos (como por ejemplo quedó demostrado con la presencia de casi mil especialistas de todo el mundo en el XX Congreso de Estudios Bizantinos en París 2001) sino al lector general, atraído por el aura de misterio hierático que lo envuelve. La persistencia de un reino que sí alcanzó los mil años cohesionando culturas y mundos tan diversos como extensos se debió no en menor medida a una adecuada organización que supo adaptarse a lo largo de más de un milenio a las cambiantes circunstancias. Hasta ahora la referencia obligatoria en este tema era a G. Ostrogorsky, cuya *Geschichte des Byzantinischen Staates* fuera editada por última vez en 1965. Treadgold ofrece un enfoque más narrativo y accesible que el manual de Ostrogorsky, por lo cual puede servir a hacer conocer el ejemplo bizantino a un círculo más amplio de lectores. Sin descuidar los aspectos sociales, culturales y económicos el autor prefiere acentuar el rol de los emperadores y de su corte en la evolución del imperio. De este modo el presente libro busca convertirse en el manual standard de la historia de Bizancio no sólo para estudiantes y especialistas, sino también para lectores de extracción más amplia.

ANGOLD, Michael: *Church and Society in Byzantium under the Comneni. 1081–1261*. Cambridge, Cambridge University Press, 2000. xvi + 604 pp.

En los casi 200 años este período Bizancio es testigo de la fuerte lucha entre emperadores e iglesia. La dinastía de los Komnenoi se acerca entonces a la realización de la idea del cesaropapismo. Sin embargo su control de la iglesia ortodoxa no fue efectivo porque incrementó por el contrario la fuerza institucional de la iglesia. Es más, llegó a ser incluso perjudicial al desmoralizar el liderazgo de la iglesia por la sujeción a la autoridad imperial. Todo esto produjo un proceso de acelerada decadencia de la sociedad bizantina en el período anterior a la caída de Constantinopla en manos de los cruzados (1204). Sólo tras este acontecimiento trágico –que sigue marcando a fuego la relación ecuménica de las iglesias– la iglesia bizantina logra recuperar su liderazgo en la tarea de reconstruir la sociedad bizantina. Estructurando su obra en cuatro partes el autor, profesor de la universidad de Edimburgh, estudia el siglo XI, emperadores y patriarcas, el obispo y la sociedad local, monasterios y sociedad, religión y sociedad, el exilio 1204-1261, presentando una imagen amplia no limitada a especialistas.

MOROZZO DELLA ROCCA, Roberto: *Le Chiese Ortodosse. Una storia contemporanea*. Roma, Studium, 1997. 215 pp.

En este estudio el autor, profesor de historia de Europa oriental en la Universidad de Roma III, ofrece algo distinto. Son numerosos en efecto los estudios que analizan los aspectos espirituales, teológicos y culturales de las iglesias ortodoxas (aquí es preciso tener en cuenta el plural, cuando normalmente se tiende a pensar

en “la” iglesia ortodoxa; las variantes y matices son sumamente significativos en esta pluralidad de iglesias, que pueden ser ordenadas de algún modo en las iglesias griegas y balcánicas, las del mundo ruso y, finalmente, las antiguas iglesias orientales). El autor describe el entretejido religioso-cultural de esta pluralidad de iglesias en el período que va desde la Revolución francesa a la Revolución de octubre (1917) en tres capítulos que se apoyan en la arriba referida triple ordenación de las iglesias ortodoxas. En efecto, tras una introducción en la cual se busca aclarar que se entiende por “ortodoxa”, se analiza en el primer capítulo la evolución de las iglesias griegas, serbia, búlgara y rumana en el período descripto. El segundo capítulo se adentra en la particularidad eslava de la ortodoxia, con una iglesia de estado y las subsiguientes revolución y persecuciones. Junto a la iglesia rusa se estudia la bielorrusa, báltica, georgica, finlandesa, polaca, y otras. El tercer capítulo se ocupa de otras iglesias orientales, no menos interesantes, como la siria ortodoxa, la armenia, la copta, la etíope y la asiria. Aquí sin embargo es ineludible señalar que en sí estas iglesias, salvo la primera, no son consideradas “ortodoxas” por los mismos ortodoxos, en base a sus diferencias doctrinales. En efecto entre rusos y griegos no se dan estas diferencias, pero sí con las llamadas “iglesias orientales antiguas”, fruto de separaciones causadas por problemas dogmáticos en el primer milenio. De esta manera no se puede formular la ecuación oriental = ortodoxo. Sin embargo el fuerte de este libro es presentar la situación en el mundo ortodoxo y oriental en la actualidad.

RELIGIÓN

GOLZIO, Karl-Heinz: *Who's who der Religionsstifter*. Stuttgart-Zürich, Kreuz, 2002. 245 pp.

El autor, es “indólogo” y especialista en religiones habiendo editado además la versión alemana del célebre “The Oxford Dictionary of World Religions”, presenta en 13 capítulos los fundadores y personajes fundamentales de las grandes religiones del mundo. Así se consideran el zoroastrismo, la religión israelita (Oseas, Isaías, Jeremías), el hinduismo, el daoísmo, las filosofías religiosas de Chian, el cristianismo antiguo y otras religiones de la antigüedad tardía (Jesús, Pablo, Mani, Arrio, Agustín), el judaísmo (Filón, Maimónides, Shabbetai Zevi e Israel ben Eliezer), el Isalm, el mundo religioso de la India, el budismo de Asia oriental, el budismo tibetano, el cristianismo medieval y de la primera modernidad (Focio, Gregorio VII, Meister Eckhart, Lutero, Calvino, Ignacio de Loyola, George Fox) y finalmente la modernidad (siglos XIX y XX). El esquema seguido presenta una introducción general a vida y obra y sobre todo los textos religiosos centrales de cada corriente. Así se trata de una enciclopedia religiosa a través de sus principales representantes, presentada de modo accesible.

LUDWIG, Ralf: *Sternstunden der Religion. Konfuzius, Buddha, Jesus, Mohammed*. München, Pattloch, 2000. 400 pp.

El autor intenta en este libro brindar una introducción a las religiones a través de cuatro de sus llamados “fundadores”. El fenómeno religioso crece en interés al mismo tiempo que decrece aquel en torno al carácter “oficial” de las religiones, de modo que se llega a hablar del “supermercado de las religiones”, donde cada uno como en un tapiz, va tomando de cada una de aquellas elementos que le agradan o adecuan a su personalidad, con un espectro que va desde el karma a la magia del viernes santo. Desde hace tiempo viene insistiendo Hans Küng en la necesidad de un diálogo y comprensión entre las diversas religiones como condición de encuentro en otros niveles. Los acontecimientos últimos han venido a dar la razón con creces al teólogo de Tübingen. No es en vano que hace un tiempo Tony Blair viajó exclusivamente a la ciudad suaba para dialogar con Küng. Ludwig refiere a las “Sternstunden”, a las horas estelares de cada religión en la presentación de quienes le dieran vida, sin mezclar o poner bajo la misma categoría a personajes tan distintos como los presentados. La actualidad de las religiones en el tercer milenio se muestra marcadamente “pregnante”.

MARSON, Pascale: *Conoscere le religioni e le loro feste*. Milano, Paoline, 2001. 196 pp.

El libro se presenta como una guía en torno a las grandes religiones: judaísmo, cristianismo (en sus vertientes: catolicismo, ortodoxia y protestantismo), budismo e islamismo. De modo estructurado y sumamente accesible es una interesante introducción a historia, doctrina, praxis y fiestas de cada una de estas cuatro religiones, teniendo en cuenta la riqueza de sus variantes. El libro se cierra con una breve bibliografía de cada una de las secciones.

ALBUS, Michael: *Wohnungen der Götter. Heilige Berge*. Mit einem Vorwort von Hans Küng. Stuttgart-Zürich, Kreuz, 2002. 135 pp.

Desde épocas inmemoriales la montaña es símbolo del contacto con el mundo superior y considerada residencia de los dioses. El autor va presentando en texto y hermosas fotografías no las montañas sagradas tradicionales que uno esperaría, como por ejemplo el Sinaí, el Olimpo o el Athos, sino otras menos conocidas universalmente pero muy arraigadas en la religiosidad y cultura locales. Así se ofrecen el Kailash en Tíbet con toda la impronta religiosa que ello implica, el Ol Doinyo Lengai de Tanzania, el Licancabur de Chile, los San-Francisco-Peaks en Arizona, el más conocido Fujiyama de Japón y finalmente el Gugung Agung de Bali.

WILLIAMS, Michael Allen: *Rethinking “Gnosticism”. An Argument for Dismantling a Dubious Category*. Princeton, New Jersey, Princeton University Press, 1996. xix + 335

pp.

Hay ciertas categorías que sirven al modo de etiquetas englobando las realidades más diversas. Ellas son usadas las más de las veces en sentido descalificativo. Klaus Fitschen mostró esto respecto al término “mesaliano” en la historia de la iglesia oriental (*Messalianismus und Antimesalianismus. Ein Beispiel ostkirchlicher Ketzergeschichte*. Göttingen, 1998). En cierta semejanza ocurre lo mismo aquí con la noción de “gnosticismo” o “gnóstico”. El autor, profesor de religión comparada en la universidad de Washington, busca dismantelar esta “categoría dudosa”. En base a un profundo conocimiento tanto histórico como de las fuentes primarias en los idiomas orientales y de la bibliografía secundaria logra presentar con autoridad, convicción y a la vez claridad un estudio sobre el llamado “gnosticismo”, un fenómeno lejos de ser monolítico.

JUDAÍSMO

NEUSNER, Jacob – AVERY-PECK, Alan J.: *The Blackwell Reader in Judaism*. Oxford–Malden, Massachusetts, Blackwell, 2001. xxv + 452 pp.

Si hay un especialista actual en judaísmo éste es sin duda Neusner, profesor de la Columbia University en New York, quien ha publicado más de 800 libros. La presente obra, complementaria al “Blackwell Companion to Judaism”, introduce al judaísmo con sus propias palabras, lo cual permite al lector un encuentro directo con él. El volumen incluye pasajes de las Escrituras, los rollos del Mar Muerto, escritos rabínicos, filosofía y teología judía del medioevo y la modernidad, todo ello apoyado con guías y comentarios a cargo de 23 especialistas principalmente de universidades norteamericanas, pero también de las de Jerusalén y Viena. El libro estructura las 26 secciones en cuatro grandes partes: 1) historia del judaísmo (incluye estudios sobre las Escrituras, el judaísmo del segundo templo, la formación del judaísmo rabínico, su canon, *Mishná* y *Midrash*, judaísmo y cristianismo, judaísmo en el mundo islámico, la filosofía en el judaísmo, piedad judía) 2) principales doctrinas (investiga las doctrinas de la *Torah*, de Dios, de Israel, del uso de la lengua hebrea) 3) judaísmos moderno y contemporáneo (presenta ensayos sobre judaísmo reformado, ortodoxo, conservador, judaísmo *New Age*) 4) temas particulares en la comprensión del judaísmo (analiza cuestiones como ética, mujeres en el judaísmo contemporáneo, judaísmo como fenómeno “teopolítico”, teología en el judaísmo contemporáneo, formas seculares, judaísmo y sionismo, el “retorno” al judaísmo tradicional a fines del s. XX). De esta manera el volumen ofrece una magnífica y amplísima introducción al vasto fenómeno del judaísmo a cargo de los mejores especialistas.

FILOSOFÍA

MAGEE, Bryan: *Geschichte der Philosophie*. Hildesheim, Gerstenberg, 2000. 244 pp. (Gerstenberg Visuell).

En la misma colección, pero dentro de un ámbito más difícil para la diagramación, pues se trata ya no tanto –en principio– de imágenes sino de ideas. Sin embargo el texto se deja manifestar por imágenes y fotos que logran re-presentar épocas y corrientes. Tras una introducción concebida como una invitación al filosofar (pues se trata de aprender a ello en la historia y no repetir doctrinas ajenas) se van sucediendo las grandes épocas: el mundo de los griegos, el cristianismo y su relación con la filosofía, los comienzos de la ciencia moderna, los grandes racionalistas, los grandes empiristas, pensadores revolucionarios en Francia, la edad de oro de la filosofía alemana, democracia y filosofía, filosofía del s. XX. El volumen se cierra con un glosario, bibliografía e índices.

JACOBY, Edmund: *50 Klassiker. Philosophen. Denker von der Antike bis heute*. Hildesheim, Gerstenberg, 2001. 311 pp. (Gerstenberg Visuell).

En cierto sentido complemento del anterior, el presente libro dentro de otra serie especial (50 Klassiker) ofrece brillantemente en texto e imágenes a cincuenta filósofos desde Tales de Mileto hasta Jürgen Habermas, situando a cada pensador en su “Zeitgeist”. Sumamente atractivo y efectivo a la hora de presentar el pensamiento de los grandes filósofos de la historia no sólo a estudiantes de filosofía sino a todo lector interesado.

WATERFIELD, Robin (ed.): *The First Philosophers. The Presocratics and the Sophists. A new translation by Robin Waterfield*. Oxford, Oxford University Press, 2000. 344 pp.

Si se piensa que presocráticos y sofistas pavimentaron el camino de Platón y Aristóteles, y éstos constituyen la base del pensamiento occidental junto con la confluencia del pensamiento bíblico, resulta evidente la significación de estos primeros intentos filosóficos en el mundo griego. El nombre de los presocráticos se une a la famosa edición de Diels-Kranz (*Fragmente der Vorsokratiker*) o a la posterior de Kirk y Raven (*The Presocratic Philosophers*) dotada esta última de una traducción inglesa (obra traducida también al español). En el presente libro se nos ofrecen nuevamente los escasos textos de presocráticos y sofistas junto a la referencia que de ellos hicieron contemporáneos o autores posteriores. Además se brindan cronología, notas explicativas y textuales y una muy útil concordancia con la edición Diels-Kranz.

WEINKAUF, Wolfgang: *Die Philosophie der Stoa. Ausgewählte Texte. Übersetzt und herausgegeben von Wolfgang Weinkauf*. Stuttgart, Philipp Reclam jun., 2001. 340 pp.

Prescindiendo de Platón y Aristóteles ninguna filosofía ha influido el mundo occidental de tal modo como el estoicismo, influencia que sigue incluso hoy presente. Sus contribuciones a la formación de conceptos, a la lógica, la filosofía natural y la ética no pueden ser omitidas en la historia de la filosofía. Ellas son documentadas en el presente volumen mediante una selección de textos, donde estos textos son precedidos por una introducción que busca esclarecer la historia de la *Stoa* en sus tres períodos: antiguo, medio e imperial. Luego se analiza la “Nachleben” del estoicismo. El Estoicismo tendía sin embargo desde el comienzo también a una filosofía de vida popular. Allí hay que situar a Cicerón, Séneca, Musonio, Epicteto y Marco Aurelio.

HONG, Howard & Edna (eds.): *The Essential Kierkegaard*. Princeton, New Jersey, Princeton University Press, 2000. xii + 524 pp.

Se trata de la antología más amplia en lengua inglesa de las obras de Søren Kierkegaard. Tomada de los volúmenes de la colección “Kierkegaard’s Writings” de Princeton, la antología representa cada gran etapa de la extraordinaria carrera de Kierkegaard. Estos textos revelan la poderosa mezcla de filosofía, psicología, teología y crítica literaria que hicieron de Kierkegaard uno de los escritores más importantes del siglo XIX y una gran fuerza en el XX. Con una introducción a la totalidad de sus escritos y notas explicativas para cada sección, el presente libro ofrece en un volumen una guía a un pensador que cambió el curso de la historia intelectual moderna.

ARTE

MAGUIRE, Henry: *The Icons of their Bodies. Saints and their Images in Byzantium*. Princeton, New Jersey, Princeton University Press, 1996. 222 pp.

Los bizantinos se rodearon siempre de sus santos, compañeros invisibles pero siempre presentes, los cuales se hacían visibles por sueños, visiones y arte. Y la composición y presentación de esta galería imaginada de santos sigue claramente una estructura lógica, una construcción que es a la vez una obra colectiva de arte creada por la misma sociedad bizantina. Aquí Maguire, profesor de historia del arte en la University of Illinois, Urbana-Champaign y antiguo director de estudios bizantinos en el célebre centro de Dumbarton Oaks, analiza la lógica de la imagen de los santos en Bizancio, tanto en sus retratos como en escenas narrativas. Allí sostiene que los bizantinos dieron a sus imágenes diferentes formas características de movimiento, modelo, profundidad, diferenciación, de acuerdo a las tareas que los iconos estaban llamados a realizar en la importantísima cuestión de la comunicación entre el mundo visible y el invisible. Un excelente libro que busca descifrar un aspecto fundamental de la cultura bizantina.

SENDER, Egon: *The Icon. Image of the Invisible. Elements of Theology, Aesthetics and Technique*. Oakwood, 1999. 288 pp.

Se trata de un libro que ha alcanzado un gran éxito. Prueba de ello es la presente traducción al inglés, la cual junto a la italiana y alemana hablan del eco despertado por el original francés de 1981. Es por todos conocida la “moda” de los iconos en la espiritualidad y meditación y en el arte. Los estudios se han multiplicado increíblemente. Por mencionar sólo los más señeros pensemos en los de Oupensky, Evdokimov y Quenot de carácter general u otros particulares como el estudio de la “Trinidad” de Rubliev por ejemplo en el estudio de Gabriel Bunge. ¿Qué sentido tiene otro libro sobre iconos? o dicho de otro modo, ¿cómo se puede explicar el éxito precisamente de este libro de Sandler? A mi entender ello se funda en la acertada combinación entre profundidad y sencillez por una parte, y en la visión integral que ofrece de la cuestión del icono. En primer lugar ofrece una detallada presentación de la génesis e historia del icono hasta la controversia iconoclasta. Posteriormente se analizan sus elementos teológicos. Luego se estudia el “lenguaje” bizantino en los distintos estratos de la sociedad y la visión religiosa de Bizancio, la relación de los iconos con los tipos literarios, y finalmente las teorías de la imagen. La segunda parte se ocupa de los elementos estéticos: estructuras geométricas, proporciones del cuerpo humano, la relación entre el icono y la ley de perspectiva, las teorías de la perspectiva invertida, el mundo de los colores y la luz (en este último aspecto se hace una consideración no sólo artística, sino fundamentalmente teológica en la patrística y el hesicasmo). La tercera parte se refiere a los aspectos técnicos de la pintura de iconos. Aquí se presenta la preparación técnica para la posterior pintura, los colores, las técnicas y estilos empleados por los antiguos iconógrafos. De este modo Sandler va pasando gradualmente de la teoría a la práctica del icono, ofreciendo una muy completa introducción a la cuestión. Un sólo aspecto echo de menos –a la luz de este magnífico libro– y es la de la espiritualidad del icono o, si se quiere, la función de los iconos en la oración tanto comunitaria como personal. De todos modos es un libro para recomendar vivamente.

PLAZAOLA; Juan: *2000 Jahre Kirchenkunst*. Stuttgart–Zürich, Kreuz, 2001, 237 pp.

La magnífica obra que analizo ofrece en un volumen de hermosas imágenes y texto dos milenios de arte de iglesias a cargo de un jesuita español profesor emérito de la universidad de Deusto. Desde los comienzos del arte paleocristiano, pasando por las grandes obras del románico y el desarrollo del renacimiento bizantino así como la hermosura del gótico y del puritanismo de la época de la reforma hasta el realismo religioso del s. XIX y la especial estética del arte de iglesias contemporáneo. Se trata de una verdadera enciclopedia sobre el tema.

SINKEVIÆ, Ida: *The Church of St. Panteleimon at Nerezi. Architecture, Programme, Patronage*. Wiesbaden, Reichert, 2000. xvi + 209 pp. (de las cuales 88 están dedicadas

a fotos en color, blanco y negro y grabados).

El rico volumen que aquí comento se retrotrae a una tesis doctoral en la universidad de Princeton. En él se analiza la iglesia en Nerezi, Macedonia, hecha construir en el s. XII por Alexios I Komnenos (1081-1118), quien fuera el fundador de aquella dinastía. El aporte de este estudio no es mínimo. En definitiva se trata de responder la pregunta de qué significa esta construcción desde las perspectivas políticas, económicas, religiosas, teológicas y arquitectónicas. En ese sentido no se agota en un estudio de la historia del arte, sino que busca echar luz sobre las relaciones dentro de la cultura bizantina de aquel momento. En ella se manifiesta ante todo un proyecto. Este radicaría según la autora en hacer presente teológica, litúrgica y arquitectónicamente la capital del imperio. Ello supone evidentemente una conexión de aquella familia reinante con las tierras de Macedonia. El arte es puesto –como es acostumbrado– al servicio de un proyecto claro y definido. El “monumento” se manifiesta como un precioso testimonio de aquellas preocupaciones. Así por ejemplo la introducción de escenas como el beso de los apóstoles, la procesión de los apóstoles oficiando ante la Hetoimasía reflejan el punto de vista imperial en los debates eclesiásticos de aquel tiempo. Por ello Nerezi representa un símbolo importante del poderoso dominio político y cultural que los Komnenoi establecieron en Macedonia en el s. XII.

LITERATURA

SCHOLL, Joachim: *50 Klassiker. Romane des 20. Jahrhunderts*. Hildesheim, Alemania, Gerstenberg, 2001. 279 pp. (Gerstenberg Visuell).

En la misma línea del libro anterior pero dedicado a las novelas del s. XX. Sobresalen sobre todo las obras del mundo anglosajón y germano, aún cuando son tenidas en cuentas otras como “el Nombre de la Rosa” de Eco o “El Extranjero” de Camus. Así se analizan obras de M. Proust, H. Mann, J. Joyce, A. Gide, F. Kafka, V. Woolf, H. Hesse, W. Faulkner, E. Canetti, J.P. Sartre, G. Rowell, V. Nabokov, G. Grass, A. Burgess, H. Böll, J. Irving, S. Rushdie y otros. El libro se cierra con un glosario, una lista de los premios Nobel, índices de personas y obras. Una muy buena introducción al género en el s. XX.

FERRER, Joan – NOGUERAS, Maria Antònia: *Breve Diccionario Siríaco*. Barcelona, Universitat de Barcelona. Àrea d’Estudis Hebreus i Arameus, 1999. 324 pp. (Estudios de Filología Semítica 1).

FERRER, Joan – NOGUERAS, Maria Antònia: *Manual de Gramática Siríaca*. Barcelona, Universitat de Barcelona. Àrea d’Estudis Hebreus i Arameus, 1999. 151 pp. (Estudios

de Filología Semítica 2)

La importancia del siríaco para la teología y la espiritualidad es enorme. Sin embargo la presentación de la patrología y teología patrística descuidan usualmente el mundo siríaco en favor del cristianismo griego y latino. Ello se debe en gran medida a la gran traba que se plantea para la mayoría por la ignorancia de la lengua siríaca. Reducir el cristianismo oriental a su expresión bizantina significa empobrecer el matiz semítico original del mensaje cristiano, su antropología integral, la fuerza de los símbolos. De allí que el estudio serio de aquella lengua se manifieste como condición indispensable para un estudio patrístico profundo. Ya desde comienzos del s. XX se presentan señeros estudiosos de esta lengua en España y más precisamente en Cataluña y la Abadía de Montserrat. Allí tenemos al P. Bonaventura Ubach (1879–1960) y el P. Luis Palacios (1893–1936), quien publicara la famosa “Grammatica Syriaca. Vol. I. Phonologia et Morphologia” (Roma 1931, 21954). A ello se suma en el Oriente de Roma el P. Ignacio Ortiz de Urbina, S.I. con su “Patrologia Syriaca”. El Diccionario aquí comentado (siríaco–castellano–catalán), que se enmarca en una colección más amplia dirigida por el Prof. Josep Ribera-Florit de la Universidad de Barcelona, es el primer diccionario siríaco publicado en España y ofrece un invaluable aporte al lector de aquellas lenguas, que hasta ahora se había tenido que contentar con el diccionario al inglés de Payne Smith o también al francés de L. Costaz. Evidentemente no se trata de sustituir a aquellos, sobre todo al famoso Payne Smith (reimpreso en 1998 en los Estados Unidos), sino de una ayuda inicial sumamente práctica. Lo mismo vale para la gramática. Ésta contiene una descripción de los rasgos fundamentales (ortográficos, fonéticos y fonológicos, morfológicos y sintácticos) de la lengua, orientándose a constituir una gramática introductoria para el estudio del siríaco. Saludamos por lo tanto aporte tan útil para el conocimiento de esta importantísima lengua.

ROMIZI, Renato – NEGRI, Monica: *Greco antico. Vocabolario greco italiano etimologico e ragionato*. Bologna, Zanichelli, 2001. 1494 pp.

En lengua española el número y la variedad de diccionarios griegos son escasos. De allí la casi necesidad del recurso a diccionarios en otras lenguas, primeramente las latinas. El mundo italiano como es sabido presenta una gran abundancia de instrumentos de trabajo para el mundo clásico. Ello explica por ejemplo el sentido que llevara a traducir el tradicional Liddell & Scott a esa lengua. El diccionario que ahora comento presenta un volumen de extensión mediana y discreta (unas 36.000 voces y 80.000 acepciones). Se destaca sobre todo por brindar un considerable auxilio al estudiante de la lengua. Una característica principal del mismo es que cada término viene separado en elementos que permiten una fácil comprensión de la etimología (por ejemplo: *apó.do.sis*), así como de las diversas variantes. A ello se suman numerosos paradigmas de los verbos y ejemplos del mundo clásico sea en italiano como en griego con la respectiva traducción italiana. Otro aporte interesante sobre todo para quien se inicia en esta lengua es la

señalización de unas 2600 voces que pertenecen al griego fundamental. La diagramación además resulta bastante clara permitiendo distintos niveles de acceso. Por todo lo expuesto se trata de un muy importante aporte al estudio del griego no sólo en cuanto a la consulta de vocabulario, sino que a través de la misma se va ganando un conocimiento de las estructuras de la lengua así como del sentido en la formación de los vocablos. Sería al mismo tiempo interesante si también de este diccionario se ofreciera como de tantos otros excelentes léxicos de Zanichelli la versión en CD-ROM que permitiera potenciar la gran riqueza de este libro.

CD-ROM

KINDLER, Helmut: *Kindlers Malereilexikon*. Berlin, Directmedia (Digitale Bibliothek 22).

Entre 1964 y 1971 el editor organizó con colaboración de más de cien especialistas del arte el presente diccionario de la pintura desde sus orígenes hasta el s. XX, llegándose a convertir en una obra standard en su género. En ella se distinguen cuatro secciones especiales: 1) el diccionario de los artistas, que presenta vida y obra de más de mil artistas. 2) el diccionario temático que presenta más de mil entradas que tratan conceptos y breves ensayos 3) las imágenes, que incluye más de cinco mil obras y mil firmas de los artistas 4) base de datos en referencia a las tres secciones anteriores.

DROYSEN, Gustav – MOMMSEN, Theodor – BURCKHARDT, Jakob – PÖHLMANN, Robert von – MEYER, Eduard: *Geschichte des Altertums*. Berlin, Directmedia (Digitale Bibliothek 55).

El presente CD-ROM reúne cinco obras señeras del estudio de la historia en el mundo alemán de fines del s. XIX y comienzos del XX. Se trata en efecto de cinco clásicos: 1) Droysen, Historia del Helenismo 2) Mommsen, Historia Romana 3) Burckhardt, Historia de la cultura griega 4) Pöhlmann, Historia de la cuestión social y del socialismo en el mundo antiguo 5) Meyer, Historia de la Antigüedad. Estos estudios significan un momento muy importante en la investigación e interpretación de la evolución social de la antigüedad y son consultadas incluso hoy como obras standard por historiadores, filólogos, teólogos y estudios de la sociología y de la economía. Un gran aporte para el estudio de la historia de la antigüedad.

Das Alte Rom. München, United Soft Media 2001. 3 CD-ROMs o un DVD.

La presente obra une una fuerte atracción con sólida fundamentación. Así aparece como fascinante la presentación de la antigua Roma, no sólo por los datos ofrecidos sino fundamentalmente por las imágenes y las magníficas reconstrucciones de los lugares históricos, con todas las posibilidades que abre la computadora. Así se pueden ver la evolución de los distintos enclaves, buscar diversos edificios o monumentos por tipo o momento histórico. Y si a esto se añade encima la magnífica presentación el estudio de Roma puede volverse tan atractivo que incluso adolescentes y niños se sientan movidos a profundizar conocimientos. Verdaderamente un gran logro.

Kant im Kontext 2000-I. Berlin, Karsten Worm–InfoSoftWare.

Fichte im Kontext. Berlin, Karsten Worm–InfoSoftWare (Literatur im Kontext 2).

Max Weber im Kontext 2. Auflage. Professional Edition. Berlin, Karsten Worm–InfoSoftWare (Literatur im Kontext 7).

Se trata de tres obras de la misma colección “Literatur im Kontext”. Una de las características principales de la misma consiste en brindar un óptimo sistema de búsqueda que permite obtener resultados muy satisfactorios en la investigación de los textos de las obras abajo presentadas. Por la relevancia de los autores me limito a hacer referencia a las obras y ediciones de las cuales fueron tomados los textos trabajados digitalmente en los distintos CDs.

El CD de Kant es el primer volumen de dos de una nueva edición aumentada que ofrece el texto de la *Akademie-Ausgabe der Gesammelten Schriften* publicadas a partir de 1920 (obras, correspondencia, escritos manuscritos póstumos). Este primer volumen incluye todos los escritos publicados por Kant sobre filosofía y ciencias naturales, los manuscritos previos de esas obras y reflexiones póstumas sobre las mismas. A las obras en latín se le adjunta una traducción paralela. De este modo el contenido de este CD-ROM puede clasificarse en : 1) escritos precríticos (1744-1777) 2) obras principales [fundamentalmente la *Kritik der reinen Vernunft* (edición B) de 1787, además de los capítulos distintos de la primera edición (A) de 1781; los *Prolegomena* (1782); *Grundlegung zur Metaphysik der Sitten* (1785); *Kritik der praktischen Vernunft* (1788); *Kritik der Urteilskraft* (1790); *Die Religion innerhalb der Grenzen der bloßen Vernunft* (1793); *Die Metaphysik der Sitten* (1798); *Zum ewigen Frieden* (1795) y otros] 3) *Correspondencia* (1747-1803) 4) Selección de unas 110 cartas dirigidas a Kant de contenido primariamente filosófico 5) Cursos: *Vorlesungen über die philosophische Religionslehre* (segunda edición de 1830) y las *Vorlesungen über die Metaphysik*.

El CD de Fichte se basa a su vez en las siguientes ediciones J.G.Fichte: *Nachgelassene Werke* (3 tomos) y las *Sämtliche Werke* (8 tomos). El contenido puede articularse en torno a los siguientes temas: 1) filosofía teórica 2) doctrina del derecho y de la moral 3) filosofía de la religión 4) filosofía popular 5) fragmentos políticos 6) artículos varios 7) escritos póstumos sobre filosofía teórica y sobre temas varios

El CD de Max Weber se basa en la edición de los *Gesammelten Aufsätze* (7 tomos, 1920-4), del *Archiv für Sozialwissenschaft und Sozialpolitik* (1905-1910), de los

Preußischen Jahrbücher (1922) y otras. El contenido puede clasificarse en grandes categorías: 1) estudios de historia social 2) escritos sobre el protestantismo 3) ética económica de las religiones 4) escritos sobre política 5) escritos teóricos sobre sociología 6) escritos sociológicos y sociopolíticos 7) economía y política 8) escritos menores.

De este modo se puede tener acceso e investigar en profundidad autores tan significativos como lo son estos tres representantes del pensamiento alemán.

Nietzsches Schriften oder der furor philosophicus. Berlin, Heptagon, 2001.

Anteriormente también en *Cuadernos Monásticos* presenté otra edición en CD-ROM de las obras de Nietzsche. Se trataba entonces de la edición preparada por Karl Schlechta y publicada digitalmente en la *Digitale Bibliothek*. Sin embargo la edición crítica hoy más empleada por los estudiosos del autor del “Also sprach Zarathustra” es la establecida por dos especialistas italianos: Colli-Montanari, *Gesamtausgabe*. De ella existen dos versiones en CD-ROM. Una es la de la casa editorial DeGruyter, la misma que publicara la edición en papel. La otra es la que ahora analizo. Mientras que aquella tiene un precio exorbitante, la de Heptagon (ésta, aún cuando no incluye la totalidad de escritos, ofrece los más significativos) se mantiene en lo razonable (38,30 Euros). Este CD incluye una breve biografía, un ensayo y una selección bibliográfica e introducciones y los textos arriba referidos. Si se piensa que el sistema de búsqueda (en alemán e inglés) es práctico y no-complicado resulta claro que este CD ofrece la posibilidad real de profundizar el estudio del célebre filólogo y filósofo alemán, a cuyas ideas el siglo XX no quedó ajeno.

Quellensammlung zur mittelalterlichen Geschichte. Fontes medii aevi. Berlin, Heptagon, 1999.

Quellensammlung zur mittelalterlichen Geschichte. Fortsetzung. Continuatio fontium medii aevi. Berlin, Heptagon, 1999.

Es obvio que un estudio profundizado de la historia medieval requiere no sólo la bibliografía secundaria, sino fundamentalmente la confrontación con las fuentes. Si a ello se le suma las inauditas posibilidades de tratamiento electrónico de textos, búsqueda, copiado, etc., se comprende el provecho que pueden ofrecer estos dos CDs. En cuanto al contenido el primer volumen incluye 22 de las más importantes fuentes de la historia medieval, comenzando con los “Decem Libri Historiarum” de Gregorio de Tours hasta las “Gesta Friderici” de Otto de Freising y Rahewins. Otras fuentes latinas con traducción alemana son la “Vita Karoli Magni” de Einhard, los “Annales Regni Francorum”, el “Chronicon” de Theitmar de Merseburg y la “Cronica Slavorum” de Helmod. Esta colección de fuentes incluye

además introducciones multimediales a los textos, sobre todo en forma de una presentación de diapositivas (*dia-show*). El segundo CD, como su nombre lo indica, es una continuación del anterior. Arranca con la “Limburger Chronik” de 1400 y ofrece otras 28 fuentes en latín, contando algunas de ellas con traducción al alemán. Entre todas estas hay que mencionar la “Chronica Boemorum” de Cosmas de Praga, la “Autobiografía” de Karl IV, la “Chronica Regia Coloniensis”, la “Reichschronik” de Annalista Saxo y las obras de Hermann de Altaich. Como en el volumen anterior se ofrecen también aquí las introducciones multimediales. Un instrumento de trabajo sumamente rico.

HEGEL-INSTITUT BERLIN (ed.): *G. W. F. Hegel: Werke*. Berlin, Talpa, 2000.

Se trata de las obras editadas por el célebre Hegel-Institut encargado precisamente de las ediciones de Hegel. De este modo el presente CD-ROM ofrece además de una buena presentación multimedial (un film sobre los lugares de la vida de Hegel) los siguientes textos según las *G. W. F. Hegel: Werke in 20 Bänden*; Suhrkamp Verlag 1970, indicándose página y volumen lo cual es sumamente útil a la hora de citar: *Frühe Schriften*; *Jenaer Schriften*; *Phänomenologie des Geistes*; *Nürnberger und Heidelberger Schriften*; *Die Wissenschaft der Logik*; *Grundlinien der Philosophie des Rechts*; *Enzyklopädie der philosophischen Wissenschaften im Grundrisse*; *Berliner Schriften*; *Vorlesungen über die Philosophie der Geschichte*; *Vorlesungen über die Ästhetik*; *Vorlesungen über die Philosophie der Religion*; *Vorlesungen über die Geschichte der Philosophie*. Todo esto en formato de página de *Internet*, sin necesidad de instalación. A ello se suman las infinitas posibilidades de trabajo que brinda un CD-ROM. No hace falta más comentario: un “must”.

Eichhalde 3
D-72393 Burladingen
Alemania

ALFEYEV, Hilarion: *L'univers spirituel d'Isaac le Syrien*. Bégrolles-en-Mauges, Abbaye de Bellefontaine, 2001. 360 pp. (Spiritualité Orientale, 76). 140 FF.-